

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	楊傳道 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Charles Lin 657-464-0524
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	Jamie Huang 310-951-3299
	詩班練唱	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	Middle School-College Free Tutoring & Study Group 課業輔導/學習小組	1400-1700	神學院 Studio	Priscilla Chang
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	銀河小組 Galaxy Senior Group	1030	陳伯伯家	陳銀河 949-857-1513
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	Laguna Niguel 小組	1000	Angie Yeh 家	Angie 949-495-5373
	畫室小組(姊妹)	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
	乒乓小組(弟兄)	1930-2100	教會 Church	Darren 949-413-3218
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語青年小組 English Youth Group	2000-2200		Charles Lin 657-464-0524
	華語大專/社青小組 English College & Career Group	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	和睦家庭小組	2000-2200		張師母 949-305-9918
	謙卑家庭小組	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組	1930-2130		Carol Tseng 949-903-5333
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		Jamie Huang 310-951-3299
	父母品格班 Parental Class	1915-2100		Angela Yu 714-505-8858
	夫婦小組	1930-2115		張師母 949-305-9918
	台語小組	2000-2200		教會 Church
六 Sat	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1345-1630	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056
	同舟家庭小組	1930-2130	各家輪流 Varied	Michael 858-699-2128
	禱告會 Prayer Meeting	1700-1830	教會 Church	辦公室 Office



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church
聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church
使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

May 15, 2016

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
傳道 楊長慧 (Pastor Emily Yang)	Ext. 104
傳道 林昌禮 (Pastor Charles Lin)	
兒童部主任 Children Director Jamie Huang	
敬拜部主任 Worship Director Priscilla Chang	

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]

Bread of Life Great Park Church
2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618
Office: 9943 Muirlands, Irvine, CA92618
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782
Office Hours: Tue - Fri 9:30 am - 5:30 pm
<http://www.bolgpc.org> bolgpcchurch@gmail.com



5/15 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: 張玉明牧師 Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Small Group Sending Off	小組差派
Benediction	祝禱

普世宣教 (埃及) / World Mission (Egypt)



主要宗教 Religion	基督教 Christian(12.83)%
未得之民 Un-reached	59%

Egypt is arguably the intellectual centre of Sunni Islam, and Islamist groups such as The Brotherhood have grown greatly as they push for a more Islamic state. Their slogan (now "illegal"), "Islam is the solution", will never actually be tested unless they attain power. The stridency and harshness of some of their teachings and actions cause many to question this. Pray that their leaders, their members and those disillusioned with conflict might discover the Light of the World. 埃及是遜尼派穆斯林的文化中心，是穆斯林推動伊斯蘭國的主要地點之一。“伊斯蘭教是解決方案”是他們的口號但是他們的行為却讓世人懷疑。祈禱他們的領袖們可以認識神。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	5/15		5/22	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise&Worship	Christine Lin	Ken Wu	Eric Huang	Anchi Liu
司琴 Pianist	-	Grace Hsu	-	Ingrid Liu
主席 Presider	Chris Trisno	Dr .Wu	Fred Chen	David Chang
招待 Usher	Wendy Hwang & Patty Trisno	Joseph & Jill Tann	Wendy Hwang & Patty Trisno	Karen Lee & Joanne Tran
音控 Sound	Jonathan Liang	Nick Ho	Ray Yu	Albert Chen
簡報 PPT	Jordan Huang	Karen Wu	Davina Chang	Chian Chang
錄影 Recording	Jordan Huang	James Wu	Davina Chang	Tony Tran
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 3yrs	Cindy Tsao	-	Wendy Hwang	-
Kinder	Jamie Huang	-	Jamie Huang	-
1st - 3rd	-	Josephine Wang	-	Lijun Zheng
3rd to 6th Boys	-	Joseph Lee	-	Albert Lin
國中 Jr. High	-	Mindy Lin	-	Joseph Tann
愛宴 Lunch	惠津、Karen		Roger & Darren	
湯品 Soup	Helen Lo		-	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜：你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》

Colossians 3:23-24 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. [NIV]

ANNOUNCEMENTS/教會消息

1. We have started a small group in January, 2016 with Carol Tseng as the group leader. We have restarted a small group in April with Rick Wu as the group leader. We are starting three more groups with Jim/Shirley Liao, Pau/Phoebe Lee, Rick/Laina Lin as group leaders. May the Lord bless them with good growth in quality and in quantity. 今年一月我們開始了饒穎璿的小組, 4月重新開始了吳義行小組。這個月, 我們要分植三個小組, 組長分別是廖君超/光器, 李保羅/九先, 林瑞志/黃蕙, 求主賜恩膏能力給每一位小組長, 來帶領小組, 也求主賜福每個小組有美好的成長, 並為主得人如得魚。

2. FATHER'S DAY BRUNCH! On 11:30 am-1:00 pm, 6/18 (Saturday), our church would provide a brunch experience for all fathers with their children (sorry, mom is not invited). Fathers and your children are to be treated free of charge, but you need to pick up ticket from Jamie Hwang, our children director, starting next Sunday 5/22/2016. 父親節早午餐的約會! 教會邀請所有的父親和您的孩子們一同參加父親節的免費的早午餐, 時間: 6/18 中午 11:30-1:00。請自 5/22 起向 Ms. Jamie 拿票卷, 以便我們準備食物。

3. Registration Form for Table Tennis Open Tournament for Father's day is posted in the church's Hallway. Please participate and fill out the form. Competition will be held on 5/29/16 with announcement of Matching Schedule. If you are interested in this event, please contact brother Darren Yu. 父親節乒乓球公開賽即將開打! 報名表貼在教會電梯旁, 請自行填寫。賽程表將於 5/29 公佈並開始比賽。請愛好乒乓球的弟兄姐妹們踴躍報名。聯絡人 Darren Yu 949-413-3218 & Roger Liu 949-502-1878。

4. Praise the Lord for the moving of the new church office and thank you for the kind help of the sisters and brothers. Church will hold an open house at 1:30~3:30pm on 5/29. Please come celebrate together and bless this church's new property. May the Lord bless His people through it. 感謝神, 教會新辦公室在各位弟兄姐妹的努力下, 已大致整理好了, 我們將於 5/29(日)下午 1:30-3:30 舉行 Open House, 歡迎弟兄姐妹踴躍參加, 一起來為新址祝福禱告, 願神藉著這地祝福更多的人。

5. Chinese School is currently accepting the enrollment for the new school Year 2016-2017. Early bird gets \$20 discount for each student. Contact: Howard Chen (949-379-4880) or Lily Tu (949-887-2164) 靈糧中文學校現在開始接受下學年度 2016-2017 報名。聯絡: 陳佳豪校長(949-379-4880)或 Lily Tu (949-887-2164)。五月底前報名每位學生享有 \$20 優待。

6. Chinese school is currently accepting Chinese Summer Camp enrollment. The Summers camp runs from 1:30 PM - 5:30 PM (with extended hour 1:00 - 6:00 PM), Monday to Friday from 6/13 to 7/8/2016. The theme of the curriculum is "Forgiveness" based on Joseph's Story in the Old Testament. Contact: Patty Trisno (949- 910-7056) or Lily Tu (949-887-2164) 靈糧中文學校現在開始接受暑期中文營報名。日期: 6/13 - 7/8, 週一至週五下午 1:30-5:30。(延長時間為 1-6PM) 暑期中文營以 "原諒" 為主題, 採用聖經約瑟的故事為教材, 課程注重聽說讀輔以角色扮演, 繪畫, 書法等來提昇學生的學習興趣。詳情請洽: Patty Trisno (949-910-7056) or Lily Tu (949-887-2164)。

7. Japanese Conversation Class : Every Thursday 10:00-11:45. Teacher: Edmund & Alice Chen. For registration please contact Lily Tu 949-706-1066. 大公園靈糧堂日文課, 教師: 陳銀河伯伯, 陳佩青伯母。每週四上午 10:00-11:45。歡迎 弟兄姐妹踴躍報名。聯絡: 陳秀瑛姊妹 (Lily Tu: 949-706-1066)。

THANKSGIVING & PRAYER/感謝與代禱

1. Please pray for the recruitment of teachers in Chinese School. May God bless GPC with loving and serving teachers to impact the community. 請為中文學校的師資代禱, 願神為我們預備有愛心的基督徒老師, 藉著祝福中文學校, 來影響社區。

2. There will be Evangelistic Gospel Luncheon on 5/3 (Tuesday) for the moms who are interested in Jesus Christ. Please pray for the speaker, for the invitation of the moms, and the loving effort of those who cook for this special event. 請為 5/3 媽媽班福音餐會中受邀的福音朋友, 及為分享見證的姐妹代禱, 願每位來到福音餐會的姐妹, 及預備餐點的姐妹們都領受神豐盛的祝福。

3. Pray that God will give joy to the heart and strength to the body of those brothers and sisters who are struggling with health issues. 求神賜喜樂的心和有利的身體給在病痛中的弟兄姊妹。

4. Pray for our young people that the Lord will bless them in study, school application, jobs, and marriage. 請為我們年輕的弟兄姊妹禱告, 求神賜福他們於讀書, 申請學校, 找工作, 和婚姻, 都滿有神的恩典。

5. 5/8/2016 Sunday Attendance: 196, Offering: 10735.50 (General Fund), 5/8/2016 出席人數: 196, 一般奉獻 \$10735.50